LADRONNAN A HORTA DEN UN CAS PERO POLIS A LOGRA CAPTURA NAN







DIAHUEBS a drenta informe cu tin ladronnan bezig hortando na un cas y bisiñanan tin nan na bista, a dirigi varios patruya policial na e sitio. Na yegada di e prome patruya policial na e sitio nan a nota un hende core bay na pia y un otro cual ta conoci pa polis ta core huy den un v-wagen shinishi. Cu detayenan duna door di e bisiñanan a logra saca hopi informacion y a yuda den e buskeda pero asina mes e sospechosonan a logra huy pa un rato. Despues di basta rondiamento y tambe colecta informacionnan di bisiña polis a logra pone man riba 2 sospechoso di e caso di ladronicia na Paradera. E sospechosonan a ser captura na Casibari.

Mocion di tur fraccion

Parlamento a aproba unanimamente maneho di Minister Oduber riba espacio aereo

DURANTE un reunion publico ayera mainta, den forma unanime y cu un mocion presenta pa Parlamento den su totalidad, a duna aprobacion na e maneho di Minister Otmar Oduber relaciona cu e negociacionnan pa Aruba haya su interesnan protegi den e Flight Information region Curaçao.

For di momento cu e reunion a cuminsa diahuebs mainta 10'or por a sinti cu tabatin practicamente un consensus di e negociacionnan cu Minister Otmar Oduber a bin ta hibando riba e tereno concerni. Minister Otmar Oduber den su introduccion y contesta na Parlamento a enfatisa na diferente ocasion cu Aruba no kier pa reparti e area di trafico aereo cu Corsou ta manehando den nomber di Reino. Loke Aruba kier ta un representacion di acuerdo cu su interesnan den e compania cu lo crea pa maneha e espacio aereo. Parlamentario Eddie Briesen a papia un idioma igual cu Minister Oduber, señalando cu Aruba kier un participacion comun pa garantisa nos trafico aereo, su eficiencia y economia di Aruba. Tambe e tabata di acuerdo cu un di e splicacionnan di Minister, cu Aruba tin mas vuelo y avionnan di mas peso cu Corsou.

Lider di fraccion di AVP Rene Herde a expresa alegria pasobra ta prome biaha cu e ta experencia cu Parlamento y Gobierno tin un consensus asina grandi riba un tereno, esta e reconocimento di interesnan economico di Aruba den e Flight Information Region. E unico discusion ta parce cu tin, segun e Parlamentario a bisa, ta e paso final, esta con pa realisa esaki.

E reunion aki a bay basta lihe caminda cu e lista di orador no tabata largo y Minister Oduber den contestacion a bisa "nos por discuti, por tin nos diferencianan, pero na momento cu ta mishi cu Aruba su derechonan hancra, nos mester por para hunto na un forma unanime tras di e vision."

E mandatario a expresa su malcontento cu el a sinti tambe pa e rapport di IATA traha tras di lomba di Aruba y dor di ambtenaarnan di Hulanda y Corsou, pa cual el a manda un carta mesora pa Secretario di Estado expresando su disgusto cu ningun momento a papia cu un persona di Aruba. "P'ami e concepto di e rapport aki ta uno no-existente," e mandatario a bisa Parlamento. Y a agrega den e carta cu tin un acuerdo di RTC y cu a wordo ratifica varios aña despues riba e punto di maneho pa cu e espacio aereo.

Contestando pregunta di Parlamentario Ady Thijsen, Minister Oduber a informa tambe cu no por papia cu Hulanda tin boycott pa cu Aruba, relaciona cu e investigacion di IATA, sino un trabou malo haci dor di ambtenaarnan, kendenan no a sigui e maneho di Gobierno di Hulanda.

Tabatin diferente punto cu a bin dilanti, treci dor di e mandatario, di pakico Aruba ta rabia cu e situacion actual. Corsou ta cobra tur sorto di tarifa y inclusivo ta bini cu aumentonan sin nunca consulta cu Aruba. Recientemente, Aeropuerto di Aruba a informa su persona cu e tarifa di "overflight" a wordo aumenta, sin cu a papia cu Aruba riba esaki. "Pues nos no tin nada di bisa awor, apesar cu mi ta kere cu mas di 50% di e avionnan cu Corsou ta handle ta esnan di Aruba…Nos no sa nada di kico e entradanan ta ni kico ta wordo haci cu esaki. Pesey nos kier pa e compania cu ta wordo crea tin un participacion di acuerdo cu interesnan di Aruba", Minister di Transporte a duna di conoce.

Na final un mocion a keda entrega dor di tur fraccion di Parlamento, mustrando cu nan ta apoya e maneho cu Minister Oduber tin pa cu e espacio aereo, pa cual no tabatin mester di a vota mes riba e mocion.

E mocion ta bisa entre otro cu ta pidi Gobierno por medio di Minister di Turismo, Transporte y Labor pa no torno na loke a keda logra cu e Status Aparte di Aruba; al contrario, mester duna mas contenido na esaki. Ta pidi pa no reconoce of rechasa e rapport di IATA of otro rapport cu wordo traha riba e tereno aki den cual Aruba no a wordo consulta. Y si no logra consensus pa e acuerdonan cu mester yega na dje, ta pidi e Minister pa hiba e tema aki na nivel di Reino. Por ultimo a pidi e Minister pa pone placa disponibel pa adkisicion di un "approach radar".

Cu e mocion aki, Minister Oduber a expresa, "ta salvaguardia loke tanto Aruba a bringa p'e den pasado y awor. Mi lo manda e mocion aki hunto cu un carta pa coleganan di Corsou y Hulanda pa mustra e posicion cu Aruba tin."



Pa combati mal stacionamento di auto

Polis lo cuminsa na klem tur auto mal para

Pa libra e chauffeur di esaki, mester paga un boet di 500 florin

DESPUES cu a bira conoci cu autoridadnan ta dispuesto pa actua contra tur loke ta ilegal, a surgi e pregunta, ki dia polis ta tuma accion contra e cantidad di autonan cu ta mal para. P.e. riba acera, riba skina, strobando e peaton di cana y garantisa su siguridad y bista di otro chauffeur ora di sali for di un birada.

Ehempel tin hopi di violacionnan di leynan di trafico, pero e pregunta cu ta surgi ta, pakico polis no ta actua contra e violacionnan aki?

Buscando informacion, AWEMainta por a compronde cu un di e handicapnan cu Polis ta haye cune ta, cu si cuminsa na tou e autonan aki, unda pa hiba nan? No tin espacio suficiente pa tou e autonan aki hiba ningun parti.

Como tal a dicidi caba, pero ta te ora cu Parlamento aproba presupuesto, lo cuminsa na cumpra n cantidad di klem, pa klem e autonan aki.

P'e chauffeur por libra su mes di un di e klemnan aki, e mester cuminsa na paga un boet masha pisa mes, pa cual ta ser menciona e suma di 500 florin. Esaki ta unico forma pa chauffeurnan iresponsabel haya un scual, pasobra awendia un boet di 500 florin ta pisa masha hopi mes den cartera di cada persona, cu a traha masha duro pa gana su pida pan.

Pesey un caminda mester cuminsa. Prome di bay over n'e accion aki, Minister di Husticia, lo informa Parlamento di su intencionnan y tambe lo mester haya aprobacion di Ministerio Publico pa cuminsa ehecuta e accion aki.

Pueblo ta keda cuestiona si, cu Gobierno mes no ta percura pa crea espacio pa parkeer, maske cu a ser menciona cu lo construi Parkeer Garage, pero no ta mira ningun movemento. Cu excepcion ta ser bisa cu lo bin uno banda di parkeerplaats di Arubus, y asina e localnan tambe lo por haci uzo di e tram, sin pago.

A ser haci mencion di bin cu parkeer-meter, cu tambe ta un alternativa, pero ta keda e posibilidad, cu ora cu e tempo a expira di parkeer, cu mester bay over na klem dicho auto, cu e consecuencia cu banda di a paga pa parkeer, e chauffeur lo por haya un boet di 500 florin.

Ban wak kico lo pasa den dianan binidero, pero e proyecto aki lo bira uno sigur pa 2012, despues cu Presupuesto 2012 keda aproba.



Grupo di buceado Marina a busca turista Mericano perdi





UN grupo di buceo combina cu algun Marina Real di e region Caribe riba peticion di Ministerio Publico di Aruba pa buskeda di e turista Mericano perdi Robyn Gardner durante e ultimo dos dianan aki. Hunto cu Guarda Nos Costa di region Caribe, e buceadonan di Marina a ehecuta nan trabou cu e peticion di refuerso militar den cuadro di investigacion di e desaparicion di e turista Mericano, Robyn Gardner. Ken ta perdi desde 2 di augustus 2011 aki na Aruba.

Cu ekiponan di radar avansa, robot submarino REMUS a cubri superficienan grandi bou di awa, a busca den 3 area apunta pa Cuerpo Policial Arubano. Specialmente pa motibo cu dos operador a bin for di Hulanda. E fondo den e areanan di buskeda a keda cubri door di e buceadonan tanto como profundidad como tambe na e superficie di lama. E buceadonan no a topa cu nada.

Minister Otmar Oduber y DPL a constata

Mester ayudo di comunidad pa evita manipulacionnan cu permiso pa haya trahado



MINISTER di Labor Otmar Oduber y funcionarionan di DPL, Departamento di Progreso Laboral, a duna un splicacion di e consehonan cu e departamento aki ta duna na DIMAS encuanto peticion cu doñonan di trabou ta haci pa vacaturanan cu tin habri. Y tur e fenomenonan cu nan a bin ta topa cu nan den e par di lunanan di existencia di e departamento. Pesey ta haci un apelacion fuerte na comunidad pa coopera cu nan.

Minister Oduber a splica cu e trabou cu e departamento nobo ta haciendo ta inmenso y ta cumpliendo poco-poco cu e metanan poni. Lamentabel ta cu for di comunidad no ta haya e reaccion y sosten pa haci e tareanan di DPL mas exitoso.

El a sigui splica cu DPL desde su fundacion na luna di augustus ultimo a bin ta traha duro pa crea un departamento cu ta funciona y ta traha na bienestar di e forsa laboral di Aruba, y cu tur hende haya un trato husto. Tin dos aspecto importante den esaki, y un di nan ta e Jobcenter unda cu tin e banco di informacion di esnan cu ta busca of ofrece trabou. Esaki a cuminsa funciona den un forma mas dinamico, cu un interaccion mas cerca cu esnan cu tin vacatura habri. Pero tin un gran cantidad di funcion registra na e departamento cu ta parce no tin interes pa nan of e hendenan no ta acerca DPL pa expresa nan interes pa e funcionnan aki. Por ta tambe, segun e mandatario, cu no tin personanan pa cubri e funcionnan aki.

Durante e conferencia di prensa Minister Oduber a pone bon cla cu e meta di Gobierno tabata pa frena e prome peticionnan. Pesey a yama un conferencia di prensa atrobe pa apela na esnan cu ta busca trabou pa inscribi na DPL. E mandatario ta sinti cu esnan cu ta busca trabou ta lesa e solicitud pero no ta acudi na DPL pa ta registra cu nan a bay solicita. El a mustra un stapel di documento di funcionnan cu no ta haya reaccion riba nan: Tecnico di airco, barwaitress, hardinero, arkitecto den construccion, landbouwer, magazijn-bediende, kapster, etc. Ni un Arubiano a inscribi of aplica na Jobcenter pa un di e funcionnan aki. Si un persona Arubiano bay directamente na e doño di trabou sin ta registra, e ta nifica cu Jobcenter no tin e record y no por para un peticion nobo of prolongacion di un permiso di un persona stranhero pa ocupa e puesto ey. E mandatario a haci un apelacion fuerte na tur Arubiano cu ta busca trabou pa registra na DPL y informa nan ora cu bay solicita un caminda. E ta un forma di control riba peticionnan cu ta wordo haci pa trahadonan stranhero.

Di otro banda, ta mira cu constantemente tin manipulacion, caminda ta pidi permiso pa kapster, trahadonan di supermercado (ta busca persona pa traha den freezer) y despues ta move e personanan pa otro funcionnan. Gobierno lo bay ta masha rigido y lo cuminsa nenga e tipo di permisonan aki, pasobra tin suficiente p.e. kapsalon na Aruba. Un otro fenomeno cu DPL a bin ta topa cune ta cu un supermercado ta pidi permiso pa un persona traha den freezer, pero ora di bay haci control ta resulta cu nan no tin freezer mes. Pesey e funcionarionan di e seccion di DPL yama Control di Empresa, lo subi caya pa controla ora cu tipo di peticionnan asina drenta na e departamento.

Un otro fenomeno constata ta ora cu haci un peticion en busca di trahado local, ta exigi un HBO of 5 aña di experencia. Pero ora cu nan no haye riba mercado local, ta manda peticion pa trece un persona di afo cu no tin diploma di HBO pero si tin un “denk niveau” di HBO. Of no tin cinco aña di experencia sino solamente dos. Di awor en adelante, e mandatario a sigura cu, e tipo di permisonan aki lo wordo nenga. “E mesun criteria cu ta conta pa e Arubiano mester conta pa e hendenan di afo, sino bo ta haya cu DPL lo nenga esakinan,” Minister Oduber a bisa.

Minister Otmar Oduber a anuncia tambe un decision cu a wordo tuma recientemente. Pa e aña escolar cu ta terminando, na cada scol secundario den luna di juni, DPL lo bay ta presente cu un booth pa registra tur e hobennan cu ta caba scol y cu no tin intencion di sigui cu estudionan mas avansa. Di e manera aki ta haya un inventario den ki sector e hobennan aki kier bay traha ora nan drenta e forsa laboral. “E tipo di cambionan aki ta importante, pero un departamento so no por haci. Mester ayudo di comunidad y di esnan cu ta busca trabou of comerciantenan cu ta busca trahado, pa duna e cooperacion maximo na DPL. Y e departamento tampoco t’ey pa perhudica esnan cu tin permiso pa hopi aña caba na Aruba,” e mandatario a finalisa bisando.

Guarda Nos Costa a haci ehercicio riba lama



DIAMARS ultimo dia 22 november tripulante nan di Guarda Nos Costa Hato a stablece cu cooperacion di e Cutter Jaguar un ehercicio riba lama na un posicion di 2 miya zuid di e "BullenBaai". E tripulacion di Guarda Nos Costa mester por rescata cu e recursonan disponibel pa por sobrevivi riba lama. Durante e ehericicio algun vuurpijl cora tabata bay halto pa e Centro di Coridnacion di Rescate (RCC) di e Guarda Nos Costa, continuamente tabata informa manera ta considera e momento y e posicion di e disparo. E ehercicio aki lo wordo ripiti cada 3 aña pa e tripulante di buelo di Guarda Nos Costa. \

E mimebro nan di tripulacion di e buelo ta opera normalmente cu e patruya di avion DASH8 y helicopter AS355. Ambos unidad ta disponibel pa ambos tarea principal di Guarda Nos Costa, SAR. E DASH8 por ambos Benedenwinden (ABC) como Bovenwinden (SSS). Ademas di e patruyanan regular di semper tin DASH8 pa uza momento di calamidad. Aki nan e ta ser uza frecuentemente, specialmente na accion di SAR.

E helicopter AS355 ta opera principalmente rond di e islanan ABC. E helicopter aki ta remplaza memey di 2012 oa un helicopter nobo di Guarda Nos Costa, cu lo bay tin mas funcion y un disponibilidad mayor. Ademas di Guarda nos Costa nos conoce e parti unidad cu ta bula. Tambe pa e unidad nan aki nan ta buscando e personal di Guarda Nos Costa cu hopi regularidad pa asina sigui un carera unico den un negoshi dificil.

WEB ta warda formalisacion di e contract pa entrega di gas

WEB kier a reacciona riba e articulo cu a sali den edicion di AweMainta di 24 di november, caminda ta menciona cu 'WEB no a haci nada ainda pa opera cu L&G gas'.

Ta asina cu WEB debidamente tin su plan di ehecucion cla pa realisa e trabounan necesario pa por pone su operacion traha riba gas L&G. E plan ta encera proyectonan di tuberia pa transporta e gas di tereno di Valero pa tereno di WEB. Tambe e ta encera proyectonan di tuberia riba tereno di WEB mes, esta pa conecta e gas riba boiler y motornan di WEB. E plan di ehecucion ta rekeri e inversionnan necesario. Pa e motibo ey, WEB ta warda formalisacion di e contract pa entrega di gas. Asina cu e contract ta firma, lo inicia ehecucion di e plan. Na e momento ey lo tuma entre 12 pa 18 luna pa finalisa e trabounan di tuberia y pa por cuminsa opera riba gas.

Durante bishita na Colombia Premier Eman a expresa cu

E cambio di Aruba mester wordo promove cerca e Colombianonan tambe

PA mas cu un ora largo Prome Minister Mike Eman a reuni cu ATA Colombia. Durante e entrevista a puntra e prome mandatario kico tabata e motibo specifico di e reunion aki. Diferente peticion e Prome Mandatario a haci na e directora Sra. Maria Victoria Galan na momento di promove Aruba turisticamente na Colombia.

Na prome luga e mandatario tabata contento pasobra a constata cu e directora di e Oficina di Turismo na Colombia a keda e persona activo y dinamico di semper. Tabata durante e encuentro aki e ehecutivo a informa Premier Eman di reunion cu nan a sostene cu Avianca, un aerolinea cu ta contento cu e ocupacion di nan asientonan y interes cu tin pa bishita Aruba. E informacionnan ricibi ta mustra cu e mercadonan di Latino America ta compensa pa e poco crecemento riba otro mercadonan, manera Merca. Ta e mercadonan aki a yuda na e crecemento di 6% den turismo, cu inicialmente a spera cu lo bay ta 3%. “Nos ta hopi contento cu esey y e poder di compra di e turistanan Latino cu e comerciantenan ta masha contento cu esaki. Y esey ta produciendo un resultado den crecemento di cantidad y loke nan ta inverti durante nan estadia,” Premier Eman a duna di conoce. Tambe a papia di otro aspectonan di Aruba cu kier pa keda resalta den publicacionnan na Colombia, ademas di tur e aspectonan di semper, e inversionnan grandi cu Aruba ta haciendo pa mehora e calidad di producto. Esaki ta wordo haci cu un acercamento cu lo por tin hopi interes pa esaki p.e. den revistanan di arkitectura pa loke ta renobacion urbano, conexion di tram, mas cohesion social pero tambe e trabou riba tereno di energia alternativa. Pues temanan universal cu Aruba ta enfocando riba dje, den produccion na television y radio, lo por duna un bista hopi mas amplio di loke Aruba ta ofrece. Tur esaki a hala masha atencion di esnan encarga pa promove Aruba na Colombia. Y mas ainda pasobra e lo no costa hopi, ya cu ta simplemente ta trece personanan di e revista aki pa bishita Aruba y experencia e cambionan aki di cerca nan mes. Y e bishita aki por resulta den un articulo of promocion na radio y television. Ta e tipo di publicidad aki mester bay enfoca hopi riba dje, segun Prome Minister Eman.





Hunta di directiva ta elogia Helen y Regina pa nan profesionalidad y colegialidad

Hospital cu empleado di luna september y october 2011

MENSUALMENTE Hospital ta dedica un momento special na gradici un persona pa su tremendo trabou y e biaha aki Hunta di Directiva di Hospital a bay di acuerdo pa nombra Helein Eights como empleado di luna september 2011 y Regina Conradus como empleado di luna october 2011.

Helen ta labora ya 30 aña na Hospital y ta un enfermera sumamente positivo y alegre. Conocemento y experiencia den su trabou como enfermera no ta falta cerca Helen. Semper e ta habri pa ideanan nobo y ta dispuesto pa duna sosten y ideanan pa mehoracion di e cuido ariba su piso y tambe Hospital completo. Un persona cu ta para pa e derecho di su pashentnan. Colegialidad ta un palabra sumamente conoci cerca Helen y tambe un guia pa tur e enfermeronan mas hoben cu awo ta siñando e profesion aki.

Regina ya tin 22 aña den servicio di Hospital. Regina ta parti di e team di Human Resources y ta un persona cu semper ta coopera cu coleganan y ta cla pa duna sosten na unda ta necesario. Un persona servicial y profesional cu conocemento amplio den su funcion cual siguramente bo por mira den su trabou diario. Iniciativa no ta falta cerca Regina cu semper ta bin cu ideanan pa mehoracion den e servicio di su departamento. Y no por keda sin menciona un trahado ehemplar cu un carisma cu ta yuda tene un bon esfera den oficina.

Un pabien grandi ta bay na Helen y Regina cu nan logro como empleado di luna di september y october 2011. Sigui cu e bon trabou!

Riba foto por mira Helen y Regina den compania di Hunta di directiva, clustermanager di e departamentonan, manager di e departamentonan y demas colega.







AAA ta reacciona riba relato di prensa tocante road piece den aeropuerto



AAA a tuma nota di un relato di prensa cu un partido politico a saca referiendo na e asina yama road piece cu temporalmente ta wordo exhibi den e sala di yegada den e area di Douane. Sin duna comentario na cierto acusacionnan cu ta wordo bisa den e relato, AAA por informa publico cu e exhibicion temporal di e road piece ta pas cu e strategia y esfuerso general pa duna aeropuerto un ambiente Arubiano, specialmente na e parti di e proceso di yegada. E road piece (cu a gana premio den 2011) ta un di e varios iniciativanan cu lo trece e turistanan na nan yegada na Aruba den contacto cu e cultura Arubiano y su eventonan, preparando nan pa un experiencia berdaderamente Arubiano y Carnaval ta exactamente parti di esey. A nota cu e road piece ta atrae atencion di hopi turista, cu ta para y saca potret dilanti e roadpiece. Pa e motibo ey e por wordo considera como un experimento exitoso, cu AAA ta plania pa continua cu ne den futuro, obviamente cambiando di roadpiece, dependiendo di cua lo ricibi e premio maximo di Aruba su Carnaval na 2012.

AAA dentro di poco lo desvela otro mehoracionnan di ambiente similar den e edificio di yegada. Keda pendiente! Pa loke ta e luga particular di esaki y e roadpiecenan den futuro, AAA por informa cu despues di diferente reunion cu e departamento di Douane, e luga lo wordo cambia un tiki, restaurando e bista for di e area di yegada pa paden, pa asina yama nan sernan keri bon bini.

Minister Michelle Winklaar hunto cu varios departamento y instancia

Rescatando nos historia cu tin balor esencial pa nos comunidada





E storianan of tambe tur acontecimento cu a tuma luga riba nos isla, por tin cierto balor historico pa nos tur. Esaki ta algo cu sigur un pueblo no kier perde y ta sinti cu "cada Arubiano cu fayece awendia, ta un storia menos di nos historia cultural. Cu esaki den mente a inicia un proyecto cu ta basa riba forsa boluntario, coordina pa Departamento di Cultura, Universidad di Aruba hunto cu e partnernan di proyecto; IPA, Kas di Kultura Curaçao y Museo Tula, unda cu ta haya sosten y apoyo total di Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura.

"Nos tur tin un storia individual cu nos por conta di nos bida, tocante momentonan cu nos a pasa den algo cu tin di haber cu nos historia cu tin importancia pa comunidad, bo bario of famia. Y esaki ta e esencia di e proyecto aki, un historia oral documenta di nos hendenan," asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa. Un proyecto cu sigur ta yuda nos hoben- y chikitinnan haya sa mas di nan propio pais y su hendenan, unda nan por duna nan e balor y aprecio cu nan merece.

P'esey a dicidi di busca diferente grupo y a parti nan den diferente nomber y specificacion, p'e trabou ta bon elabora y investiga. E gruponan ta lo siguiente: Grupo Historia di Famia, Grupo Custumber y Tradicion di Fin di Aña (ta dividi den 2 aspecto: General y Musical), Grupo Historia di Bario y Grupo Aruba Pre-industrial: ofishi di antes. Tur e boluntarionan ta pasa di cas pa cas y ta bisti cu un uniform cu logo como identificacion, p'asina combersa y yega na e informacionnan necesario di esunnan cu ta desea di comparti esaki cu nan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e entusiasmo di tur e boluntarionan envolvi cu e proyecto aki. "Nos tur ta traha pa un solo meta:

Pa nos acumula tur informacion valioso cu cualkier antepasado por pasa como herencia historico pa su yiunan, e yiunan di nan yiunan, etc.", tabata palabranan di e mandatario.

Reconocimento pa aspirant di polis Sr. Rasmijn





DIALUNA 7 november 2011 e alto mando di Cuerpo Policial di Aruba a invita aspirant di polis Raymond Rasmijn den nan reunion pa duna un reconocimento.

E reconocimento aki a wordo splica door di tanto Sr. A.E. Richardson, Hefe di Polis y Sra. G.E.M. Hassell, Hefe di Polis Uniforma. A wordo destaca e hecho cu Sr. Rasmijn durante un situacion unda un ciudadano a haya su mes den problema riba lama. E colega a haci tur lo posibel pa purba reanima e persona aki y salba su bida. Pa Alto Mando Policial tawata hopi importante e hecho cu Sr. Rasmijn no a vacila, a actua , y a haci mas cu lo maximo pa purba scapa e bida di e ciudadano aki.

E actuacion di Sr. Rasmijn a wordo papia prome cu e dirigente di polis uniforma y despues un proposicion a wordo haci nan Mando Policial pa entrega e colega, Sr. Rasmijn, e asina yama "oorkonde". Esaki ta un reconocimento special pa actonan cu ta bay un poco mas aya di loke por ser spera bou di circunstancianan normal.

Alto Mando tambe a splica cu nan tabatin e opcion di duna un reconocimento na placa, pero e placa ta caba lihe y despues no tin nada mas. Un "oorkonde" al contrario ta keda como un muestra permanente riba e trayectoria profesional di un trahado.

Di parti di Cuerpo Policial kier felicita e colega pa su actuacion cu curashi y sigui anima nos coleganan pa sigui cu e trabou duro y peligroso cu nan ta haci na fabor di e comunidad.

Den cuadro di celebracion di 25 aña Status Aparte

Artistanan a uni pa brinda den exposicion "Verbonden Groepsexpo"

DIABIERNA ultimo, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultural, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabatin e honor di haci apertura oficial di e exposicion "Verbonden Groepsexpo" na Westin Aruba Art Gallery. Ta trata aki di un exposicion, unda cu 30 artista a presenta nan obra di arte, relaciona cu celebracion di 25 aña di Status Aparte y nos Relacion cu Reino Hulandes.

"Un biaha mas nos por admira un excelente exposicion, unda ta demostra e gran talento cu tin riba nos isla. Un total di 30 artista a bini hunto pa expresa den nan palabra, mediante nan arte, kico e relacion cu Reino Hulandes kiermen pa nan," asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce den su discurso.

Un exposicion di diferente estilo, intencion y creatividad unico, ta loke tin disponibel na Westin Art Gallery. Cuminsando di pintura relaciona cu nos historia social, politico, paisahe tipico te cu obra di arte traha di material recicla. Loke a causa un furor durante e anochi aki, tabata e 'hand painted silk scarf' di Rosalie Klein. Un berdadero acesorio unico pa cualkier dama elegante y sofistica, cu gran amor pa nos historia y arte.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sinti'e asina contento pa mira cuanto dedicacion, pasion y talento tin, cu ta relaciona na un cantidad di tema importante cu nos sociedad. "Durante e Small Business Week, a duna un sesion special tocante economia y industria creativo, unda cu un cantidad di artista ta considera esaki como nan carera y nan profesion y p'esey nan mester haya tur sosten necesario pa sigui amplia nan area di economia y alabes contribui na desaroyo di arte di nivel na Aruba", segun e titular di cultura a duna di conoce.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando cu e ta sumamente contento cu e exposicion aki, ya cu e ta engrandece nos celebracion di 25 di Status Aparte. E exposicion aki ta sigui te dia 18 di januari 2012. "Arte por expresa hopi cos cu palabra no por haci," asina e mandatario a bisa na final.





Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro

Mester caba cu violencia contra hende muhe



PARLAMENTARIONAN di MEP Evelyn Wever-Croes y Xiomara Ruiz-Maduro durante e luna di november a haci investigacion riba violencia domestico aki na Aruba, en special violencia contra hende muhe.
Nan a bishita tambe diferente instancia, entre otro Fundacion Hende muhe den Dificultad, Bureau Slachtofferhulp, Procurador General y Cuerpo Policial caminda nan a papia cu Sra. Trudy Hassel.

"E problema di violencia domestico, specialmente violencia contra hende muhe, ta hopi serio na Aruba. E problema mas grandi ta cu nos no sa den cuanto famia tin victimanan di maltrato di parti di nan pareha. Locual si nos sa ta cu recientemente a tuma luga un caso hopi serio, cu a termina lagando e victima cu daño severo. Tin hende muhenan cu ta wordo maltrata pa nan casa pa hopi aña, y tanten cu nan mes no realisa cu e maltrato mester stop, nan no por haya yudansa.

Ta wordo calcula cu mas o menos 10 mil hoben ta lanta den hogarnan cu e violencia aki, y asina e hobennan por haya e impresion eroneo cu violencia domestico ta algo normal. Esey ta preocupante.

Ademas, na Aruba nos no ta haciendo suficiente na conscientisacion. A base di nos investigacion nos a prepara un lista di diferente recomendacionnan. Entre nan, e mas importante ta cu mester traha riba un infrastructura hopi cla caminda cu e tereanan ta wordo bon reparti entre tur e instancianan concerni. Y pa asina tur hende sa di antemano ki caminda nan tin di cana.
Mester forsa, y si por, obliga, instancianan pa raporta casonan di violencia domestico na un punto central, y pa esaki nos a propone Bureau Slachtofferhulp.
Tambe mester apunta un 'vertrouwensarts' pa atende cu e casonan aki.
Di parti di gobierno mester inverti den e instancianan cu ta atende e casonan aki. Por ehempel Bureau Slachtofferhulp ta traha den circunstancianan hopi deplorabel. Fundacion Hende muhe den Dificultad ta depende di donacionnan pa cubri gastonan operacional, siendo cu e Fundacion aki ta esun indica pa brinda ayudo na un victima di violencia domestico y su famia den casonan di urgencia, of di peliger.
Y urgentemente mester traha na prevencion pa medio di conscientisacion. Como comunidad nos mester para hunto y bisa NO na violencia domestico, specialmente violencia contra hende muhe.

Nos lo presenta nos rapport na Gobierno y na Presidente di Parlamento y nos lo pidi presidente di parlamento pa yama un reunion mas pronto cu ta posibel y invita Cuerpo Policial, Fundacion Hende muhe den Dificultad y Procurador General pa duna un presentacion. Na Aruba ultimo añanan nos no a haci suficiente riba e tereno aki. A yega e momento pa riba tur nivel, den Parlamento y den Gobierno nos discuti riba e tema aki pa nos bin cu un solucion. Nos mester por garantisa tur victima di violencia domestico, cu nos t'ey pa yuda nan", segun Evelyn Wever-Croes.

Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath;

A ricibi bishita na Cas di Aruba di Sr. Patrick Molema di "Muntenactie.nl"



E organisacion aki ta colecta placa for di habitantenan di e paisnan cu a cambia nan moneda nacional pa e euro, manera Hulanda, Alemania, Francia y Spaña. Te ainda tin basta florin Hulandes of Franc Frances cerca hopi hende, scondi den un caha of den un lachi. Hopi hende ta kere cu e placa aki no tin balor mas, pero te ainda nan por keda entrega na e Banco Central di e paisnan. Na Hulanda a tene un accion na e supermercadonan na Amsterdam y vecindario. Akinan e bishitantenan di e supermercado por a tira nan monedanan den un bus di collect.
E placa colecta ta keda cambia pa euro y e suma aki a wordo duna den forma di donacionnan na obranan caritativo manera "kinderboerderij 't Brinkie den Amsterdam Zuid-Oost y Fundacion Bal Anand pa nan proyecto na Umang na India.
Na 2010 e organisacion a haci un donacion na e victimanan di e temblornan na Haiti y Pakistan.
Alabes a bay donacion tambe na e victimanan di e temblor y tsunami na Yapon y na e paisnan na Africa cu ta sufriendo di secura. Muntactie.nl durante di su accion pa recauda fondo por a conta tambe cu personanan cu a entrega placanan stranhero. Den cuadro di esaki Sr. Molema tabata tin cune un envelop cu un suma di 285 florin Arubano. Minister Abath – mirando e meta di e organisacion – a haci un donacion dor di cumpra e suma di florin Arubiano na e balor di 115 euro. Remarcabel tabata cu den e envelop cu florin Arubiano, tabata tin algun di e prome biljete di florin Arubiano cu tabata den circulacion recien despues di Status Aparte di Aruba na 1986.
Por ultimo Sr. Abath a papia palabra di aprecio pa e tipo di accionnan aki pa un bon causa y a desea Sr. Moleman tur clase di exito cu nan accionnan pa asina nan sigui duna sostene na proyectonan caritativo.

Linda Pimienta di The Old Fisherman:

"Nos nos tabatin un soño y CMB a kere den nos."



ORANJESTAD - Si CMB mester highlight solamente un storia di exito. E lo mester ta esun di e restaurant The Old Fisherman di famía Pimienta. "E soño aki a cuminsa cu mi casa Ramon y ta data di 1989, y na cada paso CMB tabata cu nos."

E restaurant aki cu ta masha conocí mes entre nos localnan, pero ta un favorito legendario caba entre turistanan y bishitantenan di nos isla, tabata un idea di inicionan simpel, pero haci realidad cu trabao duro.

Small & Medium Enterprises (SME) Unit di CMB ta un departamenteo cu desde 2007 ta brinda asistencia specialisa na negoshinan chikito y mediano. Desde brinda guia pa cu producto y servicionan di Banco te cu financiamento, e expertonan di CMB ta haci'e nan tarea pa sigura e exito di negoshinan chikito na Aruba.

Lindsey Wever ta comenta: "Mi ta kere cu The Old Fisherman ta un di miho ehempelnan cu nos por duna di con bo ta cuminsa cu un idea y haci'e bira un exito." Di bende pisca te cu habri un seafood restaurant y expande esaki tambe, CMB ta hopi contento di por a compaña Ramon y Linda den nan esfuerzo y determinacion.

Linda Pimienta: "Ora nos a aserca CMB mes ora nan a kere den nos y a duna nos nan confianza, y a yuda nos cu un financiamento pa nos por a cuminsa cu e restaurant." Aki nos por wak con un bon idea ta yuda, pero tambe tin e talento cu mester pa logra haci e trabao manera cu mester ta, ta esencial ora bo ta un negoshi chikito.

Durante transcurso di añanan e restaurant a expande mientras cu banco di serca a sigui e desaroyo y asisti unda cu por pa asina brinda e guia necesario ora cu tabatin mester. Linda ta splica con: "E departamento aki (SME) a mustra nos desde un principio con lo ta e miho manera pa guia un negoshi. Nos mes no tabatin experiencia den negoshi di restaurant, pero si hopi gana di traha y bai dilanti. Cu CMB definitivamente nos a logra." The Old Fisherman tambe como negoshi ta un bon ehempel di e uso di servicionan cu ta maximalisa e eficiencia di bo operacion. "Nos ta usa CMB su servicionan di financiamento manera credit line etc., pero tambe via "CMB@ Business" nos ta paga payroll ariba cuenta Bancomatico di nos empleadonan." Linda ta comenta tambe cu nan famía ta spaar cu CMB, nan tin nan tarhetanan di Bancomatico y tambe credit card y segun Linda: "Tur servicio ta excelente!"

"Loke mas mi ta aprecia ta e comunicacion sublime cu e departamento (Lindsey, Frank y Emilie), paso semper nan ta contento y cu un sonrisa cla pa yuda nos. Nan comprension ta tremendo." Comunicacion cu bo banco ta esencial y ta aki unda cu CMB lo sigui pone atencion, pa asina tur storia di tur negoshi na Aruba por ta mesun bunita cu esun di famía Pimienta y nan restaurant The Old Fisherman.

Drs. Marisol Lopez-Tromp, Parlamentario Independiente

Awe Dia Internacional pa elimina violencia contra Hende Muhe

HOPI bes un pueblo ta wordo sacudi y conmovi ora cu un ser femenino wordo maltrata y hasta mata door di su (ex) partner, y e ora hopi hende ta bay pensa y discuti dicon esaki a pasa y si e lo por a wordo evita. Aruba no ta un excepcion y casonan lamentabel asina a yega sosode na Aruba tambe. Hasta esaki a yega conduci na trece cambionan den nos Codigo Penal pa loke ta e parti di delitonan moral y introduci e ley di Stalking, cual Parlamento unanimamente a aproba.

Violencia contra hende muhe ta algo cu nos tur kier combati, sinembargo pa por actua contra maltrato, esnan cu ta pasando den maltrato fisico, emocional, verbal etc. lo tin cu entrega keho y haci denuncia segun un procedura cu mayoria bes e victima tin berguensa di pasa aden.

E parti mas importante ta pa preveni violencia contra nos hende muhenan y nos muchanan. Recientemente den un encuentro (organisa pa entre otro Nacionnan Uni) na Kingston (Jamaica), e tema central tabata pa compromete nos mes y mustra nos boluntad politico pa nos como parlamentarionan di region Caribe combati violencia contra hende muhe y mucha.. Loke a resalta den e "regional consultation" tabata e cantidad di parlamentarionan masculino presente cu a profundisa nan mes tambe riba e tema aki y a discuti riba strategia y programanan cu lo por implementa den nos region Caribense. Un di e factornan importante ta pa (mas) hende homber sali padilanti como agentenan di cambio, dispuesto pa hiba e mensahe y conscientisa nos famianan y comunidad cu nan ta contra violencia particularmente violencia contra hende muhe.



Rudy Lampe a entrega keho contra Vicario Episcopal di Aruba



DIAHUEBS 24 di november 2011 Rudy Lampe a entrega keho na Ministerio Publico contra Vicario Episcopal di Aruba pa difamacion. Dia 19 di october 2011 riba prome pagina di Bon Dia a keda publica un declaracion di e Vicario Episcopal unda e ta yama Rudy Lampe publicamente pa ta un 'apostata' y cu Sr. Lampe ta 'propaga un espirito bastante putri'. E keho a keda entrega contra e vicario episcopal, es decir den su calidad of funcion di ta representante di Obispo di Willemstad na Aruba.

Despues di e publicacion mi a tuma contacto cu diferente hurista di renombre internacional cu ta biba pafo di Aruba y cu ta specialista riba tereno di historia di Iglesia Catolico. Tur dos catedratico den derecho a conseha mi pa entrega un keho pa difamacion. Mi a keda hopi anochi sin drumi prome cu mi a tuma e decision aki. No ta facil pa entrega keho contra un amigo, contra un representante di mi Obispo, contra obispado di Willemstad.

Pero e huristanan tin rason, mi bon nomber a keda seriamente afecta den e comunidad chikito aki cu ta mayoritariamente catolico. Y e ta completamente inhusto: tin un procedura estricto, incluyendo e derecho di replica, pa bo yega na yama un catolico pa ta 'apostata' y no tabata tin ningun procedura contra mi persona. Ademas pa yama un catolico apostata ta exigi pa tin un declaracion personal y boluntario y por escrito cu su firma unda e ta renuncia na su fe catolico. Esey tampoco ta mi caso. yama mi persona pa propaganda un mentalidad putri ta afecta tambe mi honor como lider di un partido politico y ta pone un mancha riba mi bon nomber como lider politico. Tur persona tin derecho riba un bon nomber y respet pa su honor. Esaki ta un derecho humano fundamental, acepta pa e Declaracion Universal di Derechonan Humano. E mesun Declaracion aki di Naciones Uni ta exigi cu ley di un pais mester proteha e derecho aki. Pesey mi a acerca Ministerio Publico di Aruba cu e denuncia aki di posibel violacion di un derecho humano dor di e representante di Obispo na Aruba.

Eddy Briesen na M&M

Ora bo pega barco den parlamento, no busca refugio na argumentonan fofo

Presidente di parlamento a faya



DEN conferencia di prensa di MEP lider di fraccion di MEP Sr. Edison Briesen a bisa cu locual cu a pasa den parlamento siman pasa cu tanto tiramento di palabra links pa rechts, el'a pensa cu nos tabata den un gayero, en bes di un sala di representacion di pueblo.

"Ora cos a sali for di man, ma bay papia cu presidente di parlamento, y ma bise cu ni abo ni ami no por tolera mas con e situacion aki ta bay. Parlamentarionan ta cansa hende, cada biaha ora bo ta hiba palabra, nan ta papia henter ora stroba bo di hiba palabra, y presidente no ta para nan. Nan ta desvia constantemente di punto di agenda. E situacion aki mester cambia", segun Briesen.

Referiendo na Sra. Marisol Lopez-Tromp, Sr. Briesen a bisa di ta rechasa su actuacion aki totalmente, pasobra ta toca bida priva di Sr. Ady Thijsen y no tin nada di haber cu e punto di agenda "ora bo tin boca yen di profesionalismo y nivel, y bo ta pretende di ta gezinspedagoog, ta straño, pasobra ken ta bay confia bo den nan hogar, papia di nan problema cu bo, y mañan problema ta swing den reunion publico riba radio y television". segun Briesen, Presidente di Parlamento ta hopi zwak. No solamente e mester a para e asunto aki, y mester a corigi tambe mesora.

Tempo cu Sra. Mervin Wyatt-Ras tabata presidente di parlamento, ta cuanto biaha el a yora cu nos cu miembronan di parlamento a perde respet total pe, cu palabranan hopi mas insolente cu loke nan a trece awor, y e tempo ey nan no a manda un carta. Entre nan tin un miembro actual di parlamento di AVP cu e tempo ey sinta den publico a ofende Sra. Wyatt-Ras mucho mas pio cu loke nan ta yora riba dje aworaki.

"Tambe nan a acusa nos cu nos ta haras nan pa un aña caba, otro mentira. Ora bo pega un barco den parlamento y bo no sa con pa saca bo mes, no busca refugio na argumentonan fofo. Pidi despensa, pasobra bo tabata totalmente incorecto. Ami mes no kier bay perde mucho tempo cu parlamentarionan, e poco tempo cu mi tin mi ta dedica na gobierno, no cu otro politiconan, pasobra nan ta insignificante" segun Eddy Briesen.

Minister Dr. Richard Visser:

Medicina di deporte no ta un luho mas sino un necesidad

C.O.A a presenta e di dos seminario internacional di medicina di deporte



MINISTER Dr. Richard Visser a keda contento cu e iniciativa di Comite Olimpico Arubano, pa organisa e di dos seminario internacional di medicina di deporte. Esaki a tuma luga riba diabierna atardi y diasabra henter dia na Holiday Inn Hotel, unda cu un cantidad di persona envolvi den e mundo deportivo a asisti.

“Sin medicina di deporte, no por tin un deportista ni deporte fuerte, ni sikiera den nos region mas, ya cu e nivelnan di competencia ta aumentando cada biaha,” asina Minister Dr. Richard Visser a duna di conoce. Medicina di deporte ta un specialidad cu ta studia e efectonan di ehercicio di e deporte concerni y en general, e actividad fisico, e organismo humano, desde e punto di bista di prevencion y tratamento di e enfermedad- y lesionnan.

“P’esey ta sumamente importante pa nos dokternan, nutricionista, masahista, psicologo y tur otro profesional concerni coordina y traha hunto. Medicina di deporte no ta un luho mas, e ta un ‘must!” e mandatario a enfatisa. Analisando e situacion actual di nos deporte, Aruba henter mester ta sumamente orguyoso di e logronan internacional cu nos atletanan tin, ya cu a pesar di e deficiencia aki, nan ta haciendo tremendo prestacion n’e competencianan internacional.

Minister di Salubridad Publico y Deporte ta di acuerdo y ta sostene e pensamento cu si nos kier tin mas atleta yega n’e nivel aki, mester di e atencion extra ey, mester di medicina di deporte riba e nivel di mas halto, pa asina logra nos metanan. E mandatario a duna e ehempel di un di nos atletanan grandi awo, esta e hoben, Sarah Quita Offringa, cu a bira un di e 5 surfistanan mundial pa Rolex Awards femenino, pues ta consider’e den e topnan di mundo den dicho deporte.

Otro aña na luna di juni, lo tin varios specialista di henter region y continente presente pa e evento di PACO. Aunke e evento aki ta dirigi mas riba obesidad, pero e aspecto di movecion ta uno di hopi importancia.

“Nos mester corda cu medicina deportivo tin un gran balor, tanto pa controla e grado di exigencia di e ehercicionan y establece e recuperacion, pa regula e intensidad cu nos ta desea di train. Kico ta importante pa bebe, prome y despues di un programa di halto rendimento, tur esaki ta aspecto importante cu ta contribui na miho resultado deportivo di un pais,” segun Minister Dr. Richard Visser a indica.



Tiara Air Aruba ta haci entrega di scholarship na e ganado di campaña di school

TIARA Air Aruba a haci entrega di e scholarship pa piloto di aviacion na e ganado absoluto di e campaña di scol den cuadro di celebracion di 5 aña di existencia di Tiara Air Aruba.

Den e campaña aki studiantenan di Aruba, Bonaire y Curaçao por a participa. E premio a bay pa Aaron Jose Acosta cu ta un studiante di Curaçao. Aaron a biaha pa Aruba pa ricibi su premio. CEO di Tiara Air Aruba Sr. Alejandro Muyale a haci entrega di e scholarship oficialmente. Aaron Acosta a participa den e categoria 13-16 aña y ta un alumno di Marnix School di Curaçao.

Aaron su soño ta pa bira un piloto. Pesey na momento cu el la gana e premio grandi di Tiara Air en la scoge pa e scholarship. E programa ta encera un estudio pa piloto priva na F.I.T. Aviation Flying School na Florida. E lo ta pa 20 siman di estudio paga pa Tiara Air Aruba.

Tiara Air Aruba ta honra di por a aporta na e futuro y estudio di e hoben Aaron Acosta y a la bes haci su soño bira realidad. Un danki ta bay na tur e scolnan y alumnonan cu a participa na Aruba, Bonaire y Curaçao. Tiara Air Aruba ta desea Aaron exito cu su futuro den mundo di aviacion



Tiara Air Aruba a ortoga 'wings' na dos piloto hoben y na Personal di Cabina nobo

Tiara Air Aruba tabata tin e honor di ortoga 'wings' na dos piloto hoben y na e personal nobo di cabina. Esaki ta un acto simbolico cu ta sirbi pa autorisa y cualifica e persona pa eherce su profesion den e sector di aviacion.

Sr. Jamil Martis semper desde chikito tabata fascina cu avion. Na 2004 e la bay Hulanda y a sigui su studio den ingenieria di avion y maneho di aeropuerto. Ora e la finalisa esaki Sr. Martis a sigui su estudio pa piloto na e scol di aviacion na Florida. Na 2009 despues cu e la gradua el regresa Aruba y a cuminsa traha na Tiara Air Aruba den e departamento di Operation Control Center. Semper su deseo y meta tabata pa bira Copiloto. Despues di 2 aña su soño a bira realidad unda cu Tiara Air Aruba a dune e oportunidad aki.

Sr. Elison Mercera ta otro hoben cu semper desde chikito tabata interesa den e mundo di aviacion. Na 2009 e la cuminsa tuma les pa bira un piloto priva y despues a sigui studia pa piloto comercial. Unda cu e la gradua cu exito na school di aviacion na Florida. Sr. Mercera a cuminsa traha na Tiara Air Aruba den e departamento di Operation Control Center y despues di un tempo corto a habri e oportunidad di bira copiloto unda cu Sr. Mercera tabata sumamente contento.

Mester remarca cu tanto Sr. Martis como Sr. Mercera, Tiara Air Aruba a aporta pa asina nan por a sigui y adkiri nan oranan di vuelo y training necesario. Tur dos a pasa cu hopi bon resultado nan examen y awe Tiara Air Aruba ta yama bon bini na dos Pilotonan hoben y ta deseanan tur clase di exito.

' Wings' tambe a wordo otorga na e personal nobo di cabina. Tiara Air Aruba ta orguyoso di por anuncia cu awo tin oficialmente 6 personal di Cabina nobo. Despues di a sigui 4 siman di training intensivo y a pasa tur examen cu exito awe Tiara Air Aruba ta otorga 6 'Wings' . Personal di Cabina nobo cu ta ricibi esaki ta:

Dionne Rapheala, Natascha de Mey, Addison Harms, Jualexis Magdaniel, Ranyilska Dirksz y Fara Latumaerissa.

Tiara Air Aruba ta sumamente orguyoso di por yama oficialmente bon bini na e pilotonan y na e ekipo nobo di cabina hopi exito.



Sosteniendo iniciativa deportivo y saludabel pa Aruba

Subway ta join e prome CMB Noordloop di diasabra awo

SUBWAY ya ta conoci pa su tremendo combonan saludabel pa diferente gusto y dieet di cada persona, pero no por descarta cu un aspecto importante ta keda movecion tambe. P'esey Subway no a duda niun momento so di join Valero Palm Beach y CMB, cu t'e sponsor principal, di e Noordloop di diasabra, 26 di november venidero, cuminsando pa 5:30 di atardi.

E '1st ANNUAL CMB NOORDLOOP' tin 2 distancia, uno di 10 KM y e otro di 6 KM. Inscripcion ta tuma luga na oficina di IDEFRE y ta costa 15 florin. E suma aki ta inclui; un T-shirt, Gatorade, fruta y awa. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Stichting Leadership & Excellence na telefon 588-5400, durante e oranan di oficina, specialmente p'e inscripcionnan di grupo. Lo tin premio 'Cash' p'e 1 te cu di 5 luga. Pues forma bo grupo awe mes, p'asina hunto participa na un actividad deportivo, promoviendo un bida mas saludabel pa un y tur.



Esaki ta bira e prome Noordloop, den e districto grandi di Noord y Subway ta un patrocinado orguyoso di Noord, mirando cu nos tin un sucursal na South Beach cu a cab'i cumpli su prome aña di existencia. E restaurant ta ofrece henter pueblo di Aruba e gran posibilidad pa 'dine in' danki na e amplio espacio di e area di 'dinning'. Mirando tur esaki, Subway ta sigur cu e actividad aki ta priminti di bira algo grandi y exitoso, ya cu e districto di Noord ta conoci pa tin un dushi ambiente y paisahe ora di caminata, specialmente den e oranan di atardi. Lo tin tremendo 'cash prizes' p'e ganadonan di cada categoria y como esun cu kibra record. Pues inscribi awe ainda pa asina abo tambe forma parti di un tremendo caminata.

MEP ta puntra

Di unda Minister Sevinger ta bay coy e 7 miyon extra pa e tram?

Di scolnan of di hospital?

DEN medionan di comunicacion a sali publica un articulo den cual Minister Sevinger a haye ta paga 7 miyon dimas pa e railsnan pa e tram.

E tram ta un idea di e Minister cu cueste loke cueste mester bin. Ni cuanto hende purba papia e minister pa saca e idea absurdo ey for di su cabes, toch e ta sigui Hendenan hopi cerca di e gobernantenan mes ta hopi disgusta, pasobra e placa a e tram por a wordo hinca den enseñansa, of den cuido medico, of den soluciona problemanan di criminalidad of social.

Pero no! E gobierno aki ta manera zweef riba mundo, no ta sinti e dolornan di nos pueblo, nan ta prefera biaha y fiesta, en bes di purba soluciona e problemanan real.

Despues di Minister Sevinger a declara cu e 18 miyon di e tram, el a haye for di FDA. investigacion a demostra cu pa logra esey mester a para cantidad di proyecto. Entre nan proyectonan pa scol. Pero awor cu e proyecto di tram ta bay costa 25 miyon florin, ta di unda e ta bay saca e placa ey? Atrobe mester bay pone FDA para otro proyecto mas?

Berdad Aruba mester di e tram, of nos comunidad ta miho sirbi cu inversionnan den combati criminalidad, den nos enseñansa, den nos salubridad publico! Nos ta avisa Minister Sevinger, no bay mishi cu proyecto di construccion di hospital pa saca placa pa e tram aki, pasobra e tram NO ta den beneficio di nos pueblo, pero e hospital si!



Parlamentario M.J. Kelly:

Hospital ta strike atrobe

AWE mainta e bond di trahadonan di Hospital a bay den strike, pasobra e directeur di Hospital (dr. Boesten) ta bolbe mete cu Arubianonan. Laga mi splica loke mi kiermen. Manera ta conoci caba cu desde Augustus di e aña aki dr. Boesten a manda Sr. Ruben Croes un carta di retiro, sin un rason valido. Ora cu Sr. Ruben Croes a acudi na gobierno di Aruba y minister Visser pa intermedia den e asunto aki, nan no a haci nada, nada. Ma pasobra e bond di Hospital y su coleganan directo di SEH a para fuertemente tras di Sr. Ruben Croes y mustra cu no tin rason valido pa kit'e for di trabou y hasta a bin carta firma pa nan, dr. Boesten no por a kit'e.



Atrobe recientemente dr. Boesten a bolbe manda un carta na Sr. Ruben Croes, den e carta e ta purba di limita e funcionamento di Sr. Croes dor di pone ariba un otro departamento di Hospital bou di un otro hefe, asina pa boycot'e. Ta asina cu Sr. Croes ta zorgmanager di e departamento di SEH y e ta un persona cu ta boga fuertemente pa e Arubianonan haya trabou (claro cu e mester ta capacita pa e trabou). Mientras dr. Boesten ta prefera y su maneho ta mustra esaki claramente di tin solamente interes pa tin Hulandesnan den tur departamentonan di Hospital. Y ta pasobra Sr. Croes ta mustr'e ariba e echo aki y cu su derecho, mi ta kere cu dr. Boesten ta purba di baha Sr. Croes di su posicion.

Kico ta pasando na Hospital actualmente? Hospital ta birando klein Nederland.

Un otro punto di gran preocupacion pa mi tambe, mirando loke mi a skirbi caba, ta e echo di nombramento di e director medico nobo pa Hospital. Pasobra ta conoci cu dia 1 Februari 2012 dr. Boesten ta bay cu pensioen. Tin 2 Arubianonan bon capacita cu ta dr. J. Falconi y G. Lacle cu tambe a postula nan mes pa bira director medico di Hospital, pero tambe tin 2 nomber Hulandes ta circulando pa e posicion aki. Mi ta di opinion cu si tin yiu di tera bon capacita pa haci e trabou nan mester haya e posicion aki. Y mi ta spera cu R.v.T scucha hopi bon na loke mi a caba di skirbi.

Y den tur e asunto aki Minister Visser cu ta e Ministro politicamente responsabel pa Hospital y no solamente politicamente sino financieramente responsabel pasobra AZV ta paga Hospital como 137 miyon florin, no ta haciendo nada/ nada pa nos Arubianonan na Hospital. En bes di traha na bienestar di e Arubianonan y Salubridad Publico, e ta prefera di biaha rond di mundo y show-off den medionan di comunicacion. Dor cu e minister aki no ta haciendo nada awor nos ta den e situacion penoso aki.

SIMAR den contacto cu directivanan di scol y docentenan

DIRECTIVA di SIMAR ta reuniendo cu tur e directivanan di scolnan na Aruba. E contacto aki ta importante pa miho relacion y cooperacion cu SIMAR. Tambe lo pidi nan autorisacion pa reuni cu e teamnan di tur scol den nan ora di reunion di personal pa nan cera conoci cu miembronan di directiva, splica e vision y mision di sindicato y asina purba di gana mas miembro pa SIMAR.

Directiva ya a bishita SEPB y SMOA. Den tur dos combersacion puntonan cu a bin dilanti ta hopi cerca di e punto di bista di SIMAR. Entre otro e cuido di docente, nivel di enseñansa, puntonan di preocupacion regardando e docente, e alumno, infrastructura. Tambe posicion huridico y discrepancianan den inschalering di docentenan.

Sigur directiva lo duna un man pa traha riba e puntonan y hiba esakinan na conocemento di minister di enseñansa pa cambio tuma luga. E directivanan a duna di conoce di ta dispuesto pa keda den contacto cu SIMAR y stimula docentenan pa ta miembro di nos sindicato.



Caso nan den Corte di Prome Instancia pa awe

25 di november 2011 Corte di Prome Instancia

	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	H.F.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 4 di juli 2011, a hinke cu un cuchiu den su pia. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki riba 4 di juli 2011, dor di dal e varios biaha cu mokete na su cabes y/of a tene na su cabey y/of a dal e cu su cabes contra muraya y/of a lastre riba vloer y/of a tire riba cama, a consecuencia di cual e persona a resulta herida y a sufri dolor.
08.15	J.R.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 30 di juli 2011, a dal e cu auto, cu na e momento ey tabata bayendo cu balente velocidad. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona aki riba 19 di juli 2011, dor di dal e varios biaha cu mokete den cara, a consecuencia di cual e persona a resulta herida y a sufri dolor.
08.15	A.R.L.J.	Pro forma. L.J. ta wordo acusa di exportacion di cocaina den e periodo di 4 te 6 di september 2011.
08.30	D.A.P.P. V.C.M.	PP. y C.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, ladronicia di un carchi di banco den e periodo di 3 te 9 di mei 2011. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, ladronicia di un suma di placa di mas cu 23.000 florin for di cuenta bancario di un persona den e periodo di 3 di mei 2011 te 14 di juni 2011.
09.30	J.C.R. K.S.R. J.C.N.R. L.S.D.	J.R. y D. ta wordo acusa di intento di ladronicia den un botica riba 9 di april 2011, conhuntamente cu un otro of otronan. J.R. y D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tienda di boternan di perfume y un suma di placa riba 9 di april 2011. J.R. y D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un establecimento comercial di sigarianan y/of un DVD player y/of un caha di placa riba 11 di april 2011. J.R. y J.C.N.R. y D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tienda di hermentnan y un airco riba 13 di april 2011. J.R. y J.C.N.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tienda di un caha di placa y/of articulonan di beyesa y/of algun pida cabey falso riba 23 di april 2011. J.R. y J.C.N.R. ta wordo acusa di ladronicia den un tienda di un dryer di cabey y/of sapatonan den e periodo di 21 te 24 di april 2011. J.R. y K.R. ta wordo acusa di ladronicia den un bar/restaurant di 150 florin y/of otro pertenencianan riba 4 di mei 2011. K.R. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un compania di huur auto riba 20 di april 2011 J.C.N.R. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un persona riba 25 di mei 2011. J.R. y J.C.N.R. y K.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto y/of un potmoni di un persona riba 17 di februari 2011. J.R. y K.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di gasolin for di auto di un persona riba 15 di februari 2011. Finalmente J.R. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona riba 15 di februari 2011, dor di dal e un of mas biaha cu mokete den cara y scop e un of mes biaha na su pia, a consecuencia di cual e persona a keda herida y/of a haya dolor.
11.00	A.M.R.	R. ta wordo acusa di benta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina y hennep den e periodo di 21 di november 2010 te 21 di mei 2011.
14.00	R.A.K. H.B.H. F.L.M. M.K. S.F.B. (casa cu) K.	K., H., M. M.K. y S.B. ta wordo acusa di benta y/of entrega y/of transporte y/of posesion di cocaina na diferente ocasion den e periodo di 2006 te april 2011.

MEGA

$\sqrt{\text{BK}^{®}\ \{\text{STACKERS}\}^{4}}$

MEAT, CHEESE & BACON



{4}QUADRUPLE



{3}TRIPLE



{2}DOUBLE



Na Guadalajara ta haya al menos 23 cadaver

AL menos 23 cadaver tabata localisa den tres auto bandona den e ciudad di Guadalajara, sede di e reciente Weganan Panamericano y cu ta prepara pa e inauguracion di un di e principal feria di buki den Iberoamerica. E Procurador di Jalisco a bisa cu e curpanan ta di e sexo masculino, ainda no identifica. Un funcionario cu a keda anonimo, a bisa cu tabata mas di 20 cadaver y cu e autonan tabata bandona cerca di e Arco di Milenio, un di e lugarnan mas emblematico di Guadalajara, e di dos ciudad mas grandi di Mexico y unda diasabra lo habri porta pa e Feria Internacional di Buki.
Durante Panamericano di Guadalajara, realisa luna pasa, e ciudad tabata tin un forsa policial grandi y soldad pa garantisa e seguridad. Ningun incidente a raporta durante e weganan. Guadalajara ta e capital di Jalisco y ta localisa na mas di 500 kilometer di e ciudad di Mexico. E curpanan tabata hiba den e mesun autonan pa e mortuario estatal.
E funcionario a bisa cu e autoridadnan a hasi un prome conteo visual, y cu ora despues tabata por tin e cifra exacto na momento cu e curpanan wordo saca di e vehiculonan. E procurador a aclara cu ta mustra tabata tin 23 persona. E curpanan tabata mara den e tres vehiculonan. E Secretario di Seguridad Publico di Jalisco, Luis Carlos Jajera, a bisa na Televisa cu den un di e autonan tabata tin un mensahe, pero a evita informa di esaki. Gruponan di narco ta laga mensahe scirbi hunto cu su victimanan. "Tin varios cos, pero mi ta kere pa e secreto di e propio investigacion, tin cu warda", el a señala.





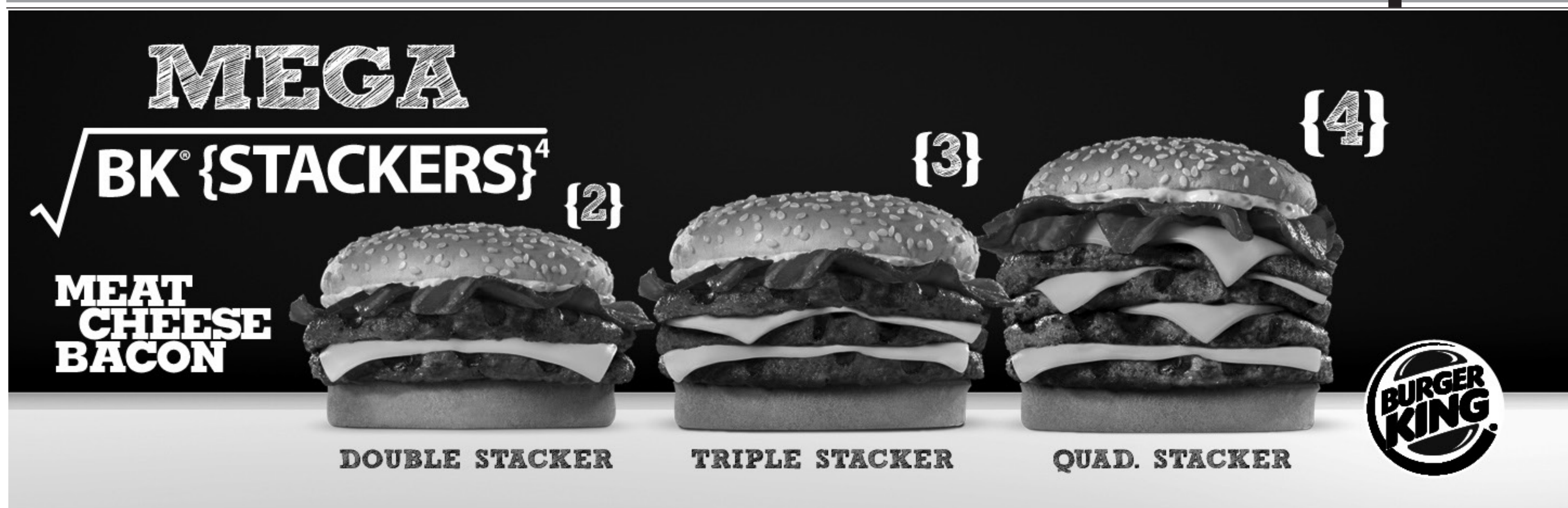


Obama ta satisfecho cu e acuerdo na Yemen





E president Barack Obama ta satisfecho riba e acuerdo firma pa e presidente di Yemen, Ali Abdullah Saleh, pa bandona e cargo despues di mas di 30 aña na poder. Obama a urgi tur e partinan na drenta na vigor e arreglo, cu a bisa lo permiti Yemen avansa un futuro mas sigur y cu prosperidad. Segun e acuerdo firma na Saudi Arabia, Saleh a acepta entrega e poder na su vicepresidente, despues di 9 luna di protesta. Miles di persona den e capital, Sana, a celebra e noticia, pero otro a rechasa e acuerdo, cu lo otorga inmunidad na e presidente.

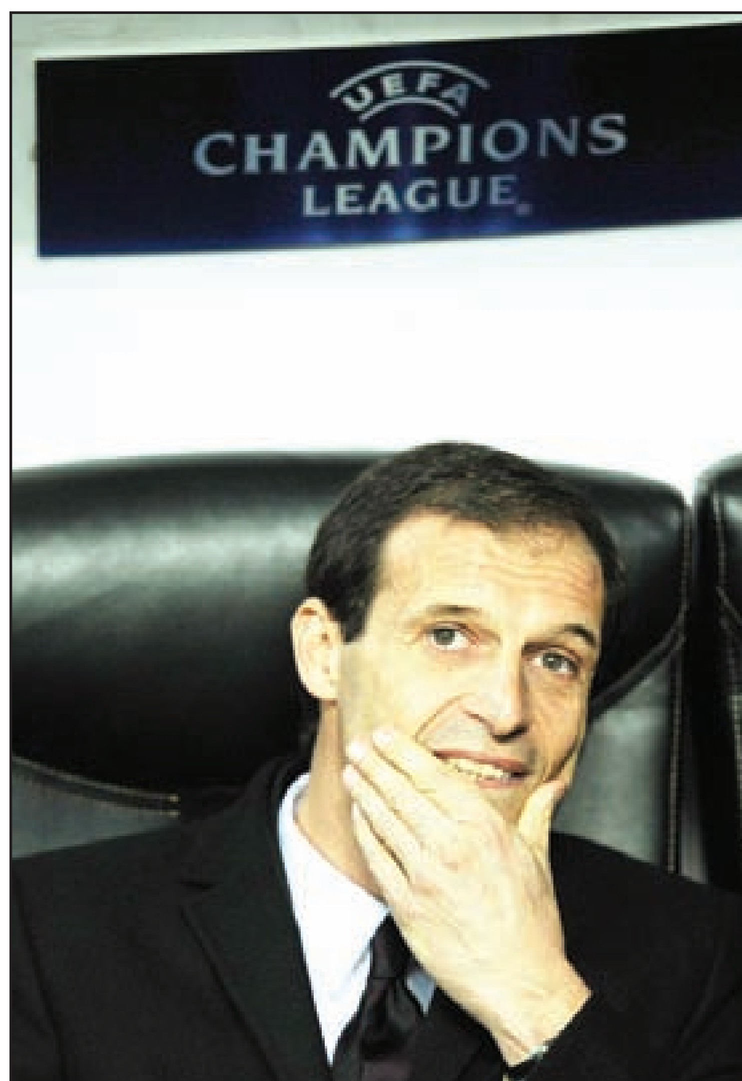


Massimiliano Allegri:

"Barcelona y Real Madrid ta favorito"

E tecnico di Milan, Massimiliano Allegri, a reconoce despues di perde contra Barcelona (2-3) cu e catalan y Real Madrid ta favorito pa gana e Champions League, ya cu nan ta hopi superior riba e resto di teamnan. "Durante e prome tempo di e wega, Barcelona tabata hopi superior, mi ta kere cu nos mester a hasi un bon wega y nos a hasi'e. Nos tabata tin bon ocasion y nan tambe", e tecnico a splica. "Mi ta kere cu den e momento aki Barcelona ta e team mas fuerte, porta hunto cu Madrid, pa loke mi ta kere cu nan ta e teamnan favorito, paso nan ta hopi superior na e otro nan", el a splica.

En todo caso, Allegri a sigura cu su team a sali di e wega cu un nivel mas halto y sabiendo cu por competi den e wega nan aki. "Si nos sigui hunga asina nos por yega hasta t'e final", el a añadi. E ta haya cu su hombernan a hunga hopi bon y aunke a comete algun error, tabata peor hunga manera na Barcelona, y unda a logra empata e wega den e ultimo hugada. "Nos a hunga e wega aki manera mester wordo hasi, nos ta bayendo riba e bon caminda y nos a duna un presentacion", el a opina.



Pep Guardiola:
"Mi ta yena di orguyo pa gana aki"

E tecnico di Barcelona, Pep Guardiola, a bisa cu nunca ta facil gana den San Siro riba AC Milan, pa cual ta yena di orguyo e papel di su hungadornan den e victoria riba e team di Milan (2-3). "Nos ta contento pa e victoria y e prome lugar, pero e mas importante ta e publico, paso nos ta hunga pa nan", e tecnico catalan a bisa den rueda di prensa. "Allegri ta bisa cu ta contento pa a hunga mihor den e wega di ida. Gana den San Siro, riba Milan, ki bo kier mi bisa. Nos a hunga un bon wega den e ida y bin aki y hunga mesun bon, den atake y generando tanto ocasion di gol, ta yena nos di orguyo", el a admiti.

Aunke a considera cu e dos weganan contra e team italiano tabata hopi bon, aunke a papia di e dificultad pa gana Milan. Specialmente cu e defensa di tres homber cu Guardiola a pone, entre cual no tabata Gerard Pique. "Si bo kier bini San Siro y tin control of bo kita un defensa of un atakante. Mi a dicidi hunga cu tres y cu hende cu bon pia. Claro cu Gerard por a hunga, pero mi a pensa di hunga asina". "E ta un riesgo hunga cu tres, pero bo ta pone den un balans. Ta yega mas, pero tin mas wega y ocasion. No por bin na San Siro y cu no ta kere tin problema. Pesey nan ta un gran team y tin un gran tradicion", el a bisa.

Guardiola a elogia e wega cu su ex hungador Zlatan Ibrahimovic a hunga, cu den tempo den Barcelona tabata tin su diferencia di opinion, y cu cual a sigura no tabata tin e oportunidad di papia diaranson. "Ora nan tira e bala largo, Ibra ta imparabel. Ta bula mihor cu nos defensa y ta hopi mas fuerte. Nos tabata kier a evita esaki tras di e defensa, pesey tabata presiona hopi riba Thiago Silva y Nesta. A genera hopi peliger", el a splica. Riba e futbol italiano, Pep a recorda e potencia di su tres representante nan, sigurando cu no kier topa un biaha mas cu Milan, paso awo nos conoce otro mas. Mi opinion di e futbol italiano ta hopi halto, aunke filosoficamente mi manera di compronde futbol ta otro. Nan ta animal competitivo. Riba su ayudante Tito Vilanova, cu a opera di un tumor: "El a scucha e wega via radio y mi ta kere e ta contento y felis".



Diego Ribas:
"Lo ta un gran sorpresa gana Real Madrid"

E brasileño Diego Ribas, mediocampista di Atletico Madrid, a admiti cu un victoria di su team den e derbi di diasabra awor contra Real Madrid den Santiago Bernabeu lo ta un resultado sorpresa y ta considera cu mester hunga un wega casi perfecto pa gana. "Lo ta un sorpresa na e momento aki, pa e momento cu nos ta bibando pafo di cas, paso na cas nos ta hasiendo un bon trabou y pa e momento cu Madrid ta biba, na cas y pafo, nan ta 11 of 12 wega invicto y esey lo ta un sorpresa. Pero futbol ta asina. Tin cu respeta nan, nan ta favorito, nan ta hopi fuerte, pero nos ta bay purba tur cos pa hasi un bon wega", el a declara. "Nos ta bay hunga awor contra e mihor team di Liga na e momento aki, pero nos sa di nos calidad y nos ta bay Bernabeu pa hunga un gran wega. Tin hopi confiansa, nos ta Atletico Madrid y ora hunga den Atletico Madrid tin cu purba semper gana y lucha hopi. Y esey ta loke nos ta bay hasi", el a sigui bisa.

Pa gana e derbi, mester hunga un wega casi perfecto. "Nos sa di nos calidad y tin cu drenta cu tur e calidad y personalidad ey y probecha e oportunidadnan, cu sigur den un wega asina lo ta hopi poco. E ta clave y tin cu traha hopi pa logra esey", el a analisa. "Mester tin concentracion y personalidad di sa cu tambe ta un gran team. Tin cu ta hopi atento na detaye, paso nos ta bay hunga un team cu si comoete un error por hasi hopi daño". Riba e pregunta cu si un empate lo ta un bon resultado, el a contesta: "No ta parse hopi interesante papia di resultado awor, ningun team ta hunga pa perde y ta depende hopi di con e wega bay. Nos ta pensando na hunga un tremendo wega y den cual por logra bon resultado".

Atletico ta hiba 12 aña sin gana un derbi: "E ta un factor incomodo, pero tin cu lubida ora e wega cuminsa. E ta un wega hopi importante, tin cu lubida tur e cosnan cu ta kita gana y esey ta algo cu no ta positivo pa yega cun'e na e wega", el a bisa. Diego ya ta imagina e ambiente special di e derbi, pero a admiti cu ora biba esaki, ta hopi mas intenso. "E ta un wega special y asina e lo keda. Nos ta concentra y trahando pa hasi un gran wega", e futbolista a añadi, cu a papia di Cristiano Ronaldo entre e hungadornan di Real Madrid. Pa e wega ey, den Atletico ta duda e colombiano Radamel Falcao. "Nos tur sa e importancia di Falcao, un hungador fenomenal y grandi. Si por cun'e, lo ta hopi bon. Si no, tin hopi confiansa den cual ta bin hunga y cu ta hasiendo un gran trabou", el a bisa. Na nivel personal, Diego ta sinti hopi bon den e team di Atletico. "Ora mas tempo pasa, mi ta sinti mihor, pero mi ta pensa cu mi ta creciendo hopi cu e team. Ora e team hunga bon y gana, manera den e ultimo wega, tur e hungadornan tin su participacion individual. Mi ta sinti hopi bon", el a conclui.





E di 10 AHATA Coastal Cleanup un exito rotundo



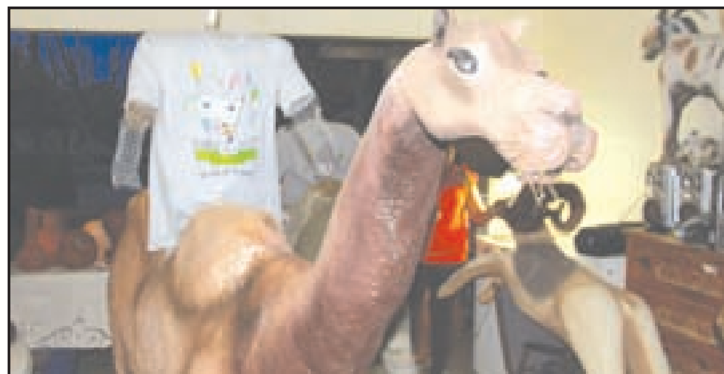
DIASABRA 12 di november a tuma luga e di 10 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan organisa door di AHATA su Comision di Medio Ambiente, cual tabata un exito rotundo atrobe. E aña aki e Limpieza Nacional a conta cu participacion record di 2100 boluntario. Entre otro a participa 26 diferente scol, diferente gruponan y e miembronan di AHATA Comision di Medio Ambiente pero tambe individualnan cu a yuda espontaneamente. Tur boluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi lihe y e costanan a keda hopi limpi. Specialmente e areanan na nos costa Norte, manera Boca Prins, Boca Druif, Grapefield, Wariruri tabata hopi sushi.

A yena 8 container (cada uno ta 20 yarda y ta carga 20 ton) ful ful. Mas o menos 4000 mil saco di sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba.

Ademas di e boluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bocanan limpi tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Coca Cola cu por cierto a yuda contribui na e exito y participacion di nos comunidad. Tambe na tur e companianan aki cu nan contribucionnan y cooperacion y tambe diferente gruponan. Un danki special tambe na Mitchell van der Weide, studiante di EPI (Sector Horeca) cu ta haci su stage na AHATA y Jose Luis (Lucho) Rasmussen pa nan dedicacion y trabou, AHATA su team di Comision di Medio Ambiente cu a participa como lidernan na diferente costa. Tambe na Awemainta pa nan apoyo y cubrimento di e campaña. Nos ta conta riba tur boso sosten pa 2012. Pa un Aruba dushi, sin sushi!

Apertura Pesebre na Paradera







AWE diabierna dia 25 di november 2011, ta e gran apertura di Pesebre Paradera Aruba. Despues di un ceremonia di bendicion bou guia di Pastoor di Misa Santa Filomena, e luznan di e pesebre lo cende y e anochi lo sigui cu animacion musical di e banda tan gusta durante e temporada aki, Arugaldo. Pesebre Paradera ta invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e momento bunita aki cu lo cuminsa 7'or di anochi na Paradera 48. Lo tin un bar y cushina bon surti.

Pesebre Paradera ta un iniciativa cu a cuminsa entre algun bisiña cu tabata tin un simpel idea y a dicidi di bay pe sin sa unda pa cuminsa. Nan a persevera cu hopi amor y devocion na e significacion di Pasco: nacemento di Niño Hesus. Tur e obranan den e pesebre ta traha cu materialnan recicla y ta di tamaño realistico. Cada aña e pesebre ta bin cu algo diferente y e aña aki atrobe lo tin sorpresa pa pueblo di Aruba admira. Esaki ta di 4 aña cu e organisacion ta monta Pesebre Paradera. Busca riba Facebook: Pesebre Paradera Aruba pa haya un mapa cu e ruta con pa yega na e pesebre. Riba e potretnan por mira algun di e obranan den preparacion pa e apertura.

Gerold Dompig no tin sosten pa bira Alto Comisario di Polis na Surinam



ULTIMO dianan tin masha informacion cu Gerold Dompig, Presidente di Sector di Oro, lo bira e proximo Alto Comisario di Polis na Surinam. Buscando Dompig pa su comentario, el a bisa di no sa nada di dicho intencion.

Pero ta for di circulonan policial mes, e informacion aki ta sali, pero for di mesun circulo aki nan ta sinti masha poco pa Gerold Dompig bira nan proximo Hefe.

Di acuerdo cu circulo policial, den un puesto asina, nan ta prefera di mira un persona cu sa mucho mas di ley y Gerold Dompig no ta uno di nan.

Actualmente e puesto di Alto Comisario di Polis di Surinam, ta ocupa pa Humphrey Tjin Lipe Shie, kende ta ocupa e posicion aki temporalmente despues di partida di Delano Braam.

E oficialnan mes di Cuerpo Policial Surnameño no kier un "stranhero" den e posicion aki, maske cu Gerold Dompig a nace na Surinam, pero ta ser mira como un stranhero, ya cu el a laga Surinam bay biba na Hulanda, unda el a studia pa Inspector di Polis, pa despues muda pa Aruba.

Na Aruba, Gerold Dompig pa varios aña tabata Comisario y ta durante e desaparicion di e studiante Mericano, Nathaly Holloway a bira mas conoci, ora e tabata apunta pa ta vocero y esun encarga cu e team di investigacion.

E investigacion haci pa FBI, e Mericanonan a conclui cu Dompig no a haci un bon investigacion, y mas bien a perhudica henter e investigacion te cu awe ningun hende no sa unda Nathaly Holloway ta. Dompig a dicidi di retira for di Cuerpo Policial Arubano, a funda un compania di siguridad, pero no a resulta exitoso y asina a bolbe Surinam.

Oficialnan di Cuerpo di Polis di Surinam ta bisa di no tin nada contra di persona di Gerold Dompig y ta ser considera un persona cu tin hopi cualidad, pero e mesun oficialnan aki ta prefera di mira un di nan mesun hendenan den e funcion di Alto Comisario di Polis, si esaki ta posibel.

Prome Torneo di Bottom Fish di Cura Cabay

Diadomingo 27 di november 2011 actividad pa henter famia y hopi premio

COMISION Centro di Pesca Cura Cabay cu sosten di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta anuncia e prome Bottom Fish Tournament na e pier recien expande na Cura Cabay. Eynan lo tin un tremendo ambiente pa henter famia cu varios actividad pa grandi y chikito, como tambe un bar y cushina bon surti.

Pa e piscadonan lo tin 3 premio pa mayor kilahe, cual ta 500, 250 y 150 pa prome, segundo y tercer puesto. Tambe lo tin premio pa e Djampou, Wachinanga of Wowo Mariu mas grandi, como tambe un premio pa e ehemplar mas grandi di henter e torneo. Cada un di esakinan lo ricibi 125 florin en efectivo.





Dedicacion:
Organisadonan a dedica e torneo na 5 persona e aña aki. Sr. John Hassel, Sr. Isaac Thijsen y Sr. Edmundo Soliana. Pa stimula hobennan tambe lo tin un torneo di piscamento riba pier.
Captains Meeting:
Diabierna 25 di november proximo lo tin e tradicional Captains Meeting pa 7:30 anochi na e pier mes na Cura Cabay na cual tur esnan presente por registra. Inscripcion ta 75 florin y pot ta opcional. Pa mas informacion por yama 562-3544.

Awe 25 november ta Black friday



E siman aki Merca ta celebra tradicionalmente Thanksgivingday riba diahuebs 24 di november. E dia siguiente cu ta diabierna 25 di november ta wordo considera como e Black Friday. Riba e fecha aki tur tienda na Merca ta baha nan prijs cu descuentonan faborabel pa nan consumidor.

E aña aki arubaonlineshopping.com lo cuminsa cu su descuentonan ya for di Dialuna 21 di November te cu diasabra 26 di november 2011.

Durante e siman aki, lo tin descuentonan variando entre 20 te cu 50 porciento riba tur articulonan dentro di e diferente categorianan manera Camara, Video Games, Movies DVD's, Computer, Artefactonan di Cushina, articulonan di Deporte, Toys y mucho mas.

Y awor Aruba Online Shopping ta brinda bo e oportunidad pa registra bo propio adres na Merca sin ningun gasto adicional. Simplemente registra riba e link di AOS Mailbox na banda drechi di nos homepage, y nos lo manda bo e adres di registracion dentro di 24 ora.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

Pa medio di esaki famianan kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y duna nos hopi sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos stimado defunto

Pedro Teofilo Ibarra

Nos kier gradici tur esnan cu a manda krans, yamadanantele-fonico, tur esnan cu a comparti cu nos e momentonan dificil di nos tristeza. Un danki na tur personal di Saba, tur amigonan, bisiñanan, conocirnan. Un danki di curason na tur mi coleganandi Total Services, un imenso danki di curason, tawata un gran consuelo pa nos Dios bendishona boso, un danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio danki, na tur su ruman masha danki.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, conocir y amigonan na un santo sacrificio di misa 25 di november 2011 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa y despues di misa lo tin un rosario na cas Seroe Patrishi 221.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su casa Solfina Ibarra y yiu Elvis.

ANUNCIO / INVITACION



"Bai e ta bai na yoramento,
cargando koto di simia,
Ma e ta bolbe, biniendo cu canto,
cargando bòshi di maishi."
Salmo 126:6

Cu inmenso tristesa, pero alavez agradicido na Señor pa su bida, nos ta anuncia fayecimento di

Leroy Cuthbert Bardouille
*Pointe Michel, Dominica, 11 di october 1935
†Northampton, Inglaterra, 11 di november 2011



Na nomber di su rumanan:

- Errol Bardouille y Berthy Bardouille-Nabben
- Lucy Sharpe-Bardouille y Ramon Sharpe
- Franklin Bardouille y Maria Bardouille-Mers (d.f.m.)
- Felix Bardouille (d.f.m.) y Jacky Bardouille-de Palm

Su señora, yuinan, nietonan, bisanietonan, y tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, y demas famia, ta invita amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa pidi Tata Celestial bendicion y sosiego pa su alma.

Lugar: Misa di Fatima na Dakota
Dia: diabierna, 25 di november 2011
Ora: 7 'or p.m.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bai ariba cu hala manera Aquila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31

Litha Brice

*03-06-1938 †16-11-2011

Na nomber di su:
Yiu:
Brice Paillant Gina

Neuro:
(Beau-fils) Paillant Maxi

Nieta:
Paillant Machemaitha

Ruman:
Brice Theolice (Haiti)

Primo y primanan:
Brice Cecilia y famia
Brice Christiane y famia
Brice Donald, Guerline, Madelaine, Myrielle, Magdala
Brice Rose Marie y famia
Brice Mon-Louis y famia
Brice Lucie y famia
Brice Henel y famia
Brice Margot, Mercia
Charles Odette y famia
Charles Pierre Claude y famia
Charles Elma y famia
Civil Elie y famia
Civil Lucienne
Colas Liya y famia
Damus Marie Claude y famia
Damus Jordany y famia
Dume Emilie y famia
Fleussaint Therese
Severin Harry, Billy y famia
Jourdain Beelly
Jourdain Elvia
Jourdain Pierre Sully
Labbe Lise
Solage Elena

Sobrino y sobrinanan:
Brice Edinor y famia (USA)
Brice Georges y famia (Canada)
Brice Lesly y famia (USA)
Brice Sergo y famia (USA)
Brice Margarette y famia (USA)
Brice Ricot y famia
Brice Marie Maude y famia (Haiti)
Brice Brunel y famia (Haiti)
Brice Marie France y famia (Haiti)
Brice Roland y famia (Haiti)
Brice Sonia, Rodrigue, Yvena, Melida (Haiti)
Brice Louisena, Ema, Thelisma, Mirtha (Haiti)
Brice Jesumene, Vesselyne, Tiwil, Dieula (Haiti)
Brice Marie Deniese, Fafane (Haiti)

Comernan:
Yvane Louissaint y famia
Adeline Noel (USA)
Ginette, Magrecie
Sra Ozario Raphael y famia
Seronise Milry y famia

Amigonan:
Odette Calixte y famia, Nancie Merveille y famia, Lucas Kelly y famia, Frantz y famia, Wilfrid jn Raymond, Jenny Raphaëla, Emilie Ocius, Olivia Jeudy, Paillant Melaide, Paillant Paulette, Brice Paulette, Brice Kekette, Benel, Jerome Ociana, Patricia, Wilda Vilcena, Fleurina, Enide, Jude St Cyr y famia, Sra. Choisilus Baptiste y famia, Ginette Geurrier y famia, Sra Micheline Beauvil

Cuñanan:
Livie Sillias, Enide Fleuzin

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 26 di november 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolecia: Tanki Leendert 131-G y Aurora Funeral Home, diabierna 25 di november 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

De Here is mijn herder, mij ontbreekt niets;
Hij doet mij nederliggen in grazige weiden;
Hij voert mij aan rustige wateren;
Hij verkwikt mijn ziel.
Hij leidt mij in de rechte sporen
om zijns naams wil. Psalm 23

Langs deze weg maakt de familie Vismale bekend dat van hun ten hoger leven is opgeroepen op Woensdag 23 November 2011



Roy Glenn Ruben Vismale
Op een leeftijd van 46 jaar.

Zijn dierbare echtgenote : Natasha Vismale – Achthoven
Pleegkinderen : Deborah Stoc
Marvin Stoc
Lorenzo Stoc

Zijn zorgzame moeder : Margo Koorndijk
Zijn vader : Iwan Vismale
Broers en Zusters : Shirley Vismale & familie
Brian Vismale & familie
Neven en Nichten : Quincy Monpelliër & familie
Dwight & Diëgo Vismale
Rachel ,Chesron & Eliana Vismale
Andere neven en nichten in Suriname & Nederland
Ooms en Tante's : Wilfred Vismale & familie in Suriname en Nederland
Philibert Vismale & familie in Suriname en Nederland
Ursila Antheunus & familie in Suriname en Nederland
Johan Vismale & Familie in Suriname en Nederland
Willy Koorndijk & familie in Suriname en Nederland
Rita Koorndijk & familie in Suriname en Nederland

Schoonouders: Stenley en Luise Achthoven
Nurmohamed

Familie: Vismale , Koorndijk, Stoc, Achthoven, Dorff, Setrodjemino , Van Randwijk, Antheunus, Fernandes, Walker , Scott.

Ik mis het geluid van je lach
Ik mis je aanwezigheid van dag tot dag
Ik mis de dingen die wij samen deden
Ik mis ruzie's die wij hadden met of zonder reden.
Ik mis je steun in mijn dagelijks leven
Ik mis de liefde die je mij heb gegeven
Het leven is niet altijd eerlijk.
Je was mijn beste vriend.
We hadden samen langer verdient.
Ik zal je nooit vergeten ,mijn schat.
Ik dank je voor alles wat je mij hebt gegeven.

Begrafenis zal plaats vinden op Zaterdag 26 November 2011 van 02:00 pm- 04:00 pm. In Misa Sagrado Curason Savaneta

Adres voor condoleren : Ad Patres Funeral Home
Vrijdag 25 November 2011 van 7:00pm tot 9:00 pm

P.s : wij vragen een ieder fleurige kleding te dragen.

In plaats van bloemen en kransen zal een donatie voor een goed doel hoog gewaardeerd worden .

Verzoeke geen rouw beklacht na de begrafenis thuis.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Clélie Gilles
*10-10-1929 †20-11-2011

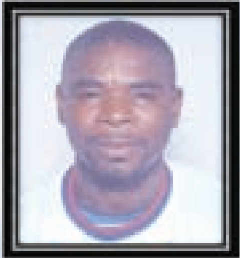
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Alexandre Gesner
mihor conoci como "Jamaica'
10-09-1971 †21-11-2011

Na nomber di su:
Primo y primanan:
Christianne Pierre
Jessica L.
Marie Junior Derisca
Joel Derisca
Guerdi Pierre
Christian Pierre
Marie-filsaime
Daniel Eugene
Junior Derisca
Jonathan C. Lagarre
Fredner Exantus
Jean Huberman
Natanaël Jean

Tanta:
Oriassa Alyasdro

Amigonan:
Eronise, Elianise, Orelio y famia, Benel, Thericia, Dani, Sorel, Daquin y mucho hopi pa menshona.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 25 di november 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Homber deconoci ta maltrata un pareha lagando nan herida

Diamars atardi pa 6.50 polis ta bay na Moomba Beach pa un caso di maltrato. Na Sitio polis ta topa cu patruya policial di Noord. Nan ta ser informa cu tabata trata di un pelea y cu e conocido M.L. y su casa a keda maltrata pa un homber desconoci pa nan. Despues di un rato M.L. y su casa a yega bek na e sitio den un auto. M.L. tabata herida cu un kap na altura di su orea robes y ta sangra hopi. E casa su rudia tabata maltrata. Nan ta declara cu na Moomba Beach un homber color scur lo a maltrata nan cu un bara di hero. Despues el a pasa man cu un bate di basebally a menasa nan cu morto. Polis a conseha nan pa bay Hospital pa tratamento medico y despues pasa entrega keho na warda di Recherche.

Choller ta molestia trahado di pomp

Diamars madruga den carefa di 4'or polis ta der dirigi pa Calero Oranjestad pa un choller cu ta molestiando na e pomp. Na yegada di polis na e sitio e ta papia cu e trahado di e pomp, ken ta declara cu e choller ta bo molestia, el a mustra polis unda e choller ta para. Polis a bay hala atencion di e conocido choller G. y core for di e sitio.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 November 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.00	194.72	195.52
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.00	231.09	233.41
Euro per XEU. 100	236.03	238.18	240.57

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Hopi di bo contesta y accionnan tin base. Mira di paden y haci un recuento di tur e manía, compleho y persepcionnan caducá cu ta sigui di bo niñes..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Recobrá e còntròl y e biaha aki ta sigur cu bo ta haci e cosnan bon. Bo salud ta mehorá si bo pone tambe bo empeño di hacié..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
N'e momentonan aki, cooperá cu los demas ta bo mihor alternativa. Ta imperativo cu poco esfuerzo cu otronan por yega unda cu bo kier.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Prepará bo pa un mehoria di bo finansa. Ta yega hopi suerte y beneficionan inesperá. Si bo ta di vacacion lo ta inolvidabel.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta gusta duna cariño n'esnan cu bo ta stima, pero na mes momento exigí di nan e mesun cos. Relacion cu mayor o personanan mayor ta di hopi importancia.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ta momento di mira di paden y mira cua ta bo deseonan di mas profundo y ser sincero cu bo mes. Bo kier ta rondona di bo famia.

Libra 21 Sep - 20 Okt
T'e momento perfecto pa amplia bo horizonte. Envolví bo mes den estudio, biahe, experencianan nobo y haci amistadnan nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Comunicacion y relacionnan cu bisiña, amigo y socionan ta intensificá. Tin hopi actividad den bo bida..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tin transformacion den bo núcleo familiar. Algo bieu ta caba pa duna cosnan nobo. Patron familiar ta cambia pa duna paso pa mihor relacionnan

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Di tur loke bo cumpra, invertí y cambionan ta saca bon beneficionan. Bo tin tur cos na bo fabor pa invertí bo placa.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
T'e momento pa analisá bo relacionnan personal. Di conocé cua t'e cosnan di bo cu ta haci bo feliz na bo pareha y esnan cu ta hací bo feliz, ta hopi importante.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta momento pa carga bo bateria, renobá tur cos den bo bida y haci un bon y positivo impresion riba otronan. Bo famia ta un di bo mayor prioridad..

Homber a causa panico den famia

Diamaras anochi pa 7'or polis ta bay na un cas situa na Cashero pa intermediacion. Na yegada di polis e ta papia cu un señora bieu, na e mes momento e conocido homber V.M.E a cana yega cerca. V.M.E. a cuminsa grita e polis pa nan bay for di e sitio. Polis a trata di papia cune pa puntra kico ta pasando. E homber tabatin un machete den su man y polis a dune ordo pa pone machete na suela pa asina nan por papia. E homber no kier a pone e machete na suela y a cuminsa zwaai cune. E wela a spanta masha hopi mes. E resto di famia tambe a yega na e sitio. Polis a conseha nan pa nan bandona e sitio pa nan mesun seguridad. M. a benta varios piedra riba e polis. Polis a papia cu e famia pa nan tuma medida serio cu M. pa cu su situacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di



Rosindo Faustino Werleman
mihor conoci como: Chimbo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 25 di november 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" And we know that all things work together
For good to them that love God."
Romans 8:28

With deep sympathy we announce thepassing away of mine beloved wife, our mother, grand-mother, great grandmother,and aunt:



Ursula Lynette Fung-A-Fat - Gomes

Date and time of the funeral will be announced later.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
Psalm 23:

With deep sympathy we announce the death of:



Beronica Romney
Better known as "Nora"

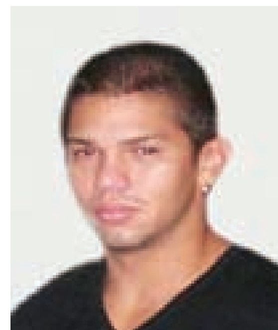
Date and place of funeral will be announced later

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa
pa recorda di tre ana di fayecimento di



Ingar Derrick Bareño

Diasabra 27 di november 2011 pa 7'or anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su tata, mama rumam y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di fayecimento inespera y entiero di:



Edwin Emmanuel Hoek
carinosamente yama: " Hik"

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta para cla pa yuda nos. Un danki tspecial di curason ta bay pa staf, personal di LA CABANA na tur su amigonan y su coleganan di trabao y su amistadnan di exterior cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.
cual ta tuma lugar:
diabierna 25 di november 2011
diasabra 26 di november 2011
diadomingo 27 di november 2011
tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa despues di misa diadomingo lo tin rosario na cas Timonstrat 5
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Tin duda riba e crecemento economico y Pueblo no sa kende pa nan kere

HOPI ta ser bisa e ultimo lunanan aki riba e crecemento economico cu lo ta tumando luga na nos Pais. E pronostico pa e aña aki tabata un crecemento espectacular di 10%, pero poco ta esnan cu ta sinti e crecemento aki den nan cartera. Pa aña 2012 ainda tin un diferencia grandi den e pronostico di e crecemento economico y Pueblo no sa kende pa nan kere.

Asina nos ta haya Gabinete Eman cu ta pronostica un crecemento economico ambicioso di 8,2% pa 2012, siendo cu Banco Central ta pronostica un crecemento mas modera di 6,4% y e compania Standard & Poors cu a evalua nos Pais poco dia atras, mes ta menciona un crecemento economico di 4% pa Aruba na 2012.

Mester remarca cu Camara di Comercio den un encuentro na Parlamento tambe a indica cu nos economia no ta creciendo manera premira. Nan ta indica cu tin hopi negoshi cu ya ta na e limite di locual nan por carga na gasto. E situacion aki sigur no lo a presenta su mes si nan tambe lo a sinti e efecto di e crecemento economico espectacular di 10%. Cualkier crecemento cu e negoshinan aki sinti mes, lo wordo minimalisa pa e gastonan cu e negoshinan lo mester haci na momento cu Gobierno introduci leynan nobo na comienso di 2012.

Raad van Advies tambe a cuestiona Gabinete Eman den nan conseho riba e presupuesto di nos Pais pa 2012, bisando cu nan no ta componde di unda Gobierno ta saca e crecemento economico di 8,2%. Raad van Advies ta haya cu tin un diferencia mucho grandi entre e ultimo pronostico di Banco Central di un crecemento economico di 6,4% compara cu esun di 8,2% di Gobierno y pesey nan ta duda cu e cifra di Gobierno ta realistico.

Pa locual ta trata e Pueblo mes, nan no sa kico y kende pa kere. Hopi ta esnan cu no ta sinti e efecto di e 10% di crecemento den nan cartera. Pasobra casi full nan salario ta bay pa paga e aumento barbaro di e prijsnan di awa, coriente y tambe di comestibel. Den un situacion di un economia floreciente Pueblo su cartera lo tabata tin sigur mas espacio di locual e tin awor. Si pa otro aña ta premira un crecemento mas chikito cu 10%, anto Pueblo no sa ta con lo mester rek e cartera pa por sobrevivi den 2012.

Pues tin un diferencia grandi entre locual Gabinete Eman ta bisa nos y con instancianan mane Banco Central, Standard & Poors, Camara di Comercio y Raad van Advies ta premira e crecemento economico di nos Pais pa 2012. Pero den tur esaki, e Pueblo mes no sa kende pa kere. Un cos ta sigur, Pueblo ta prefera pa sinti un crecemento berdadero den su cartera prome cu e scoge ken pa kere.



Segun Fraccion MEP; Un siman a pasa y ainda

Gobierno ta sconde e berdad den caso di Europe House, pero cos no a caba ainda

YA ta un siman caba cu e reunionnan hopi intenso den Parlamento a tuma luga, caminda cu Gobierno mester a bin duna cuenta riba tur locual a sosode den caso di Europe House.
Awor, un siman despues, ainda Gobierno no ta duna cara. Ainda tin cantidad di documento cu Gobierno no a manda pa Parlamento.Ademas diferente asunto cu a wordo toca den reunion, no a bin claridad riba nan. Tin diferente asunto cu NO a bay bon, y e Ministernan Sevinger y de Meza a prefera di "beat around the bush"en bes di atende cu e problema mes. Nan a prefera di grita y haci spetakel, en bes di bisa e berdad. Tur e buya cu nan, hunto cu e parlamentarionan marioneta di AVP y AVP Plus a haci, tawata simplemente pa purba tapa e berdad. Pero manera lider di fraccion Eddy Briesen a bisa, e pressure cooker tin hopi presion, y un djis e tapa ta bula!
Destaho publico pa contratistanan?
A wordo cuestiona ki procedura a sigui pa scoge e contratistanan cu a haci e trabou. Directamente a puntra Minister Sevinger si el a hand pick amigonan di dje, y e no a desmenti. Con porta cu Minister Sevinger ta scoge su propio amigonan pa haci e trabou, sin tene cuenta cu regla?
Con Utilities ta bay paga e mey miyon gasto extra di remodelacion?
E gastonan di contratistanan pa cu e remodelacion a sali mey miyon florin mas halto cu a pronostica, ni cuanto a puntra ta con ta bay page bek, no a bin contesta convinsente. Prome Sevinger a bisa cu ta bay paga e contratistanan den 42 luna! Ni e mes no ta kere e mentira ey! Despues de Mesa ta bisa cu Utilities tin mey miyon florin den nan cuenta di banco pa paga e gastonan, y ni e mes ta kere esey tampoco! En todo caso de Meza a nenga pa duna Parlamento documentonan pa prueba esaki. Y realidad ta si cu nan a sali for di Parlamento SIN contesta e preguntanan.
Con gobierno ta bay hustifica pa paga 30 mil florin huur pa TNO?
Gobierno ta bay paga 30 mil florin na huur pa luna, pero no tin esaki presupuesta, ni pa 2010 y ni pa 2011! Gobierno mes no a en camina e caminda cu e mester pa por paga e huur aki, y tanto cu nan a keha gobierno di MEP tocante huurmento!
Mike de Meza tambe tin Admanco como director di su compania
Si Mike de Meza su consehero personal di hopi aña ta Admanco, mas ainda e mester a percura pa den e caso aki tin transparencia, pa asina por kita tur duda cu e tambe a scoge un amigo di dje pa dune e deal aki. Pero de Meza no a tuma ningun esfuerso pa kita e impresion aki.

Ta obvio cu Gobierno a viola un cantidad di regla den e caso aki, y pa colmo, por ta casualidad, pero ta realidad cu tur esnan cu a hunga un rol den e caso aki, ta amigo di otro of conoce otro hopi bon. Y ainda pueblo di Aruba no sa ken of kennan a gana e 450 mil florin aki!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Welzalig, Heer, die op U bouwt
en zich geheel aan Uw vertrouwt."
Ps. 84:6

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Theodorus Eugène Boerleider

Na nomber di su:

ex- esposa:	Carmen Maria Luydens-Tromp
yiunan:	Thea y Jorgen Noij-Boerleider Eugenine Boerleider
nietonan:	Quentin Noij Miguel Joung-On
rumannan:	na Hulanda

swa y cuñanan.

Famia: Vonsee, Boerleider, Tromp y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 28 di november 2011 pa 10:30 mainta saliendo for di Kapel Monte Calvario pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert..

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas